



## 2023ko jarduera bilana

## 2024ko aitzinkusi jarduera programa

### EEPren hizkuntza politikaren esparrua

- **Hizkuntza Politika Proiektua: «Hiztun osoak helburu, haur eta gazteak lehentasun»**
  - EEPk eraman euskararen aldeko hizkuntza politika publikoaren dokumentu estrategikoa, 2006ko abenduaren 26an onartua
  - hamabi erronka nagusi hiru familian sailkatuak:
    - Euskararen familia bidezko transmisioa, lehen haurtzaroren harrera eta irakaskuntza
    - Euskararen erabilpena: hedabide, aisialdi, argitalpen, bitzta sozial eta toponimian.
    - Zeharkako eremuak: helduen euskalduntzea, euskararen kalitatea, ikerkuntza eta motibazioa
- **2018-2022 Proiektu Estrategikoa**
  - 2018ko urriaren 19ko EEPren Biltzar Nagusiak onartua, EEPren estrategia 2018-2022 aldirako finkatzen du.
  - Hizkuntza Politika Proiektuaren jarraipena da, honen helburu nagusia eta lehentasunezko hartzaileak berretsiz, baita obratzeko printzipioak ere:
    - politika boluntarista
    - eragileen eta hiztunen parte hartze askearen errespetua
    - indarrean den lege-esparruan
    - Politiken arteko koherentzia: hizkuntza politika arlokako politiketan txertatzea
- Hizkuntza politikaren testuinguru berria kontuan hartuz aldi berean:
  - NOTRe Legea «eskualde hizkuntzen sustapena» eskumena ofizial bilakatu zuena eta eskumen partekatua zela baieztatu zuena
  - Ipar Euskal Herria 2015-2020 lurralde kontratua, sinatzaileak, bakoitzak bere eskumeneko esparruetan, hizkuntza politikan arduratsu jokatzera engaiatu baitziren
  - 2016ko EEPren ebaluazio txostenaren gomendioak
  - 2016ko inkesta soziolinguistikoaren emaitzak
  - Euskal Elkargoaren sortzea eta 2018ko ekainaren 23ko Elkargo Kontseiluaren "euskararen aldeko hizkuntza politika" onartzea
- EEPren esku-hartzearen eremua definitzen du, eremuz-eremu, hizkuntza-politikaren hiru erronka-ardatzak kontuan hartuz:
  - Euskararen transmisioa garatzea, irakaskuntzaren bidez, lehen haurtzaroren, familia transmisioaren eta norbanako helduen euskalduntzearen bidez
  - Euskararen erabilera garatzea: egonaldiak, kirol jarduerak, argitalpena, komunikabide digitalak, bitzta sozialeko eragileak
  - Aldi berean, zeharkako eremuak eta funtzio euskarriak egituratzea, hizkuntza transmisioaren eta erabileraren erronken arrakasta bermatzeko: euskarazko formakuntza profesionala, euskara gaitasunaren egiaztapena, hizkuntza baliabideen baieztapena, eragile pribatuentzako dirulaguntza, mugaz gaindiko lankidetzak, politiken ebaluazioa eta jarraipena, komunikazioa-sentsibilizazioa

### 1/ Euskararen transmisioa garatzea

#### • Irakaskuntza

- EEPk 2022ko urriaren 13ko Biltzar Nagusian adostu 2022-23rako lan programaren obratzea, Hezkuntza Ministerioarekin (HM), alor guzietan:
  - 1. atala. Euskarazko irakaskuntza eskaintzaren garatzea:
    - 1. mailako irakaskuntza:
      - Egingarritasun ikerketak sail elebidunak irekitzeko:
        - Irakaskuntza publikoa:
          - Baionako Aristide Briand eskola: inkestan 10 erantzun baikor ukan arren, lanpostu baten kentearekin lotura duen amalgama arriskua dela eta, HMak ez irekitzea erabaki du
          - Baionako Lahubiague eskola: inkesta ezkorra
          - Ezterenzubi/Eihalarre HEE: 18 erantzun baikor inkestari (familia guziak), 2023ko sartzean irekitzearen erabakia (ama eskola eta 1.urtea)
        - Irakaskuntza pribatu katolikoa
          - 2023ko martxoaren 27an IKEZekin bilera: IKEZ Baionako eskolekin harremanetan sartzearen erabakia, 2023-24an egingarritasun ikerketa egiteko aukera plantan emateko
      - 2. mailako irakaskuntza:
        - Egingarritasun ikerketak sail elebidunak irekitzeko:
          - Irakaskuntza pribatu katolikoa
            - 2023ko martxoaren 27an IKEZekin bilera: 1. mailan sortu nahi den irakaskuntza elebidunaren eskaintzaren jarraipen logika batean kolegioan irekitzea aurreikusteko erabakia
          - Murgiltze irakaskuntza:
            - 2023ko sartzean, Senperen, Seaskako 5. kolegioaren irekitzea
      - 2. atala. Euskarazko irakaskuntzen egituraketa kualitatiboa:
        - Sail elebidunetako ikasleen euskara maila ebaluatzea:
          - CM2 (EEMBko A2 maila): 2022-23ko ebaluazioaren obratzea eskola publiko eta pribatu katoliko guzietan

### 1/ Euskararen transmisioa garatzea

#### • Irakaskuntza

- EEPk 2023ko urriaren 19ko Biltzar Nagusian adostu 2023-24rako lan programaren obratzea, Hezkuntza Ministerioarekin (HM), alor guzietan:
  - 1. atala. Euskarazko irakaskuntza eskaintzaren garatzea:
    - 1. mailako irakaskuntza:
      - Egingarritasun ikerketak sail elebidunak irekitzeko:
        - Irakaskuntza publikoa:
          - Baiona: Aristide Briand eta Prissé eskoletan
        - Irakaskuntza pribatu katolikoa
          - Baionako gune bat IKEZekin zehazteko
      - 2. mailako irakaskuntza:
        - Egingarritasun ikerketak sail elebidunak irekitzeko:
          - Irakaskuntza publikoa:
            - Kohorte jarraipen ikerketa teknikoa Miarritzeko Jean Rostand kolegioan
          - Irakaskuntza pribatu katolikoa
            - Gune bat IKEZekin zehazteko
          - Murgiltze irakaskuntza:
            - Irakaskuntza gune berriak irekitze-proiektuendako laguntza teknikoa (Seaskaren eskariz)
        - Irakaskuntza teknologikoa, profesionala eta laborantzakoa:
          - Agertu diren beharrei erantzuteko sail elebidunak plantan ezartzearen egingarritasuna aztertzeke lanen jarraipena lizeoekin
    - 2. atala. Euskarazko irakaskuntzen egituraketa kualitatiboa:
      - Sail elebidunetako ikasleen euskara maila ebaluatzea:
        - CM2 (EEMBko A2 maila): 2023-24ko ebaluazioaren obratzea eskola publiko eta pribatu katoliko guzietan

## 2023ko jarduera bilana...

- 3. urtea (EEMBko B1/B2 maila): 2022-23ko ebaluazioaren obratzea kolegio publiko eta pribatu katoliko guzietan
- Lizeoaren bukaeran (EEMBko B2 mailako gaitasun agiri berria sortzeko obren jarraipena):
  - o Ziurtagiriaren bertsio desmaterializatuaren sortzea: hornitzailearen hautatzea eta lanen segimendua
- Baxoaren eta kolegioko brebetaren diplomak:
  - HMri eskaera, elebitasun aipamena idazteko sail elebidunean ziren ikasle guzientzat: eztabaiden engaiamendua 2022ko irailaren 14ko bileran, EEPk, 2022ko ekainaren 24an gutun bidez, HMri egin zuen galdearen ondotik programatua
- B1/B2 mailako ziurtagiriak emateko aldi baterako dispositiboa, hirugarren bukaeran diren ikasle elebidunentzat: EEPren bidez ikastetxeetara igortzea 2022ko ekaineko ziurtagiriak
- Ziurtagiria igortzeko aldi baterako dispositiboa, eredu elebidun edo murgiltze batean, terminalaren bukaeran: 2022ko ekaineko egiaztagiriak ikastetxeetara igortzea
- Lehen mailako irakasleen formakuntza dispositiboak irakaskuntza elebidunaren berezitasunetara egokitzea:
  - Formakuntza jarraikia:
    - o Etengabeko lana: Hezkuntza Ministerioaren formakuntza jarraiki planaren obratzea
    - o UD Euskararen eta euskarazko irakaskuntza: HM eta BMU arteko lan amankomuna UDaren hitzartutako egokitzapenerako
    - o Sail elebidun publikoko irakasleen formakuntza ekintza puntualak: Ibon Manterolak "HEDIetan hizkuntzaren irakaskuntza kontuan hartzea" mintzaldiak
    - o Irakatsitako hizkuntza mailaren hobetzea: euskara hobetzeko formakuntza berezi bat plantan ezartzea, 3 ereduetan eta 1. eta 2. mailako irakasle boluntarioei proposatua (19 izen emate)
- 1. mailako ikastetxe elebidunetan irakaskuntzen antolaketaarako orientabide dokumentua:
  - Esparru-dokumentuaren engaiamendua, murgiltze irakaskuntzari buruzko esparruaren bilakaera integratuz eta honen hedatzea
- 1. mailako irakaskuntza publikoan, 2023ko eskola sartzeko eskola mapako neurriei buruzko elkar aditzea, Hezkuntza Ministerioaren eta EEPren artean

## ...2024ko jarduera programa

- 3.ean (EEMBko B1/B2 maila): kolegio publiko eta pribatu guzietan 2023-24 ebaluazioen obratzea konfigurazio berrian (B1 diagnostikoaren ebaluazioa urte hastapenean eta horren arabera B1 edo B2 ebaluazioa urte bukaeran)
- Lizeoaren bukaeran (EEMBko B2 mailako gaitasun agiri berria sortzeko obren jarraipena):
  - o Ziurtagiriaren bertsio desmaterializatuaren sortzea: lanen segitzea
- Baxoaren eta kolegioko brebetaren diplomak: Hezkuntza Ministerioari eskaera egiten segitzea elebidun aipamena idazteko elebidun sailean ziren ikasle guzientzat
- B1/B1+ mailako ziurtagiriak emateko aldi baterako dispositiboa, hirugarren bukaeran diren ikasle elebidunentzat eta murgiltzean direnentzat: EEPren bidez ikastetxeetara igortzea 2023ko ekaineko ziurtagiriak
- Ziurtagiria igortzeko aldi baterako dispositiboa, eredu elebidun edo murgiltze batean, terminalaren bukaeran: 2023ko ekaineko egiaztagiriak ikastetxeetara igortzea
- Lehen mailako irakasleen formakuntza dispositiboak irakaskuntza elebidunaren berezitasunetara egokitzea:
  - Jatorrizko formakuntza: berezitasunak hobeki kontuan hartzeko lana HMrekin eta BMUko arduradunekin
  - Formakuntza jarraikia:
    - o Etengabeko lana: Hezkuntza Ministerioaren formakuntza jarraiki planaren obratzea
    - o UD Euskararen eta euskarazko irakaskuntza: HMrekin eta BMUrekin batean, formakuntza dispositiboetarako buruzko gogoeta
    - o Sail elebidun publikoko irakasleen formakuntza ekintza puntualak: HMrekin batean, formakuntza dispositiboetarako buruzko gogoeta
    - o Irakatsitako hizkuntza mailaren hobetzea: euskara hobetzeko formakuntza berezi bat plantan ezartzea (gramatika eta jariora), 3 ereduetan eta 1. eta 2. mailako irakasle boluntarioei proposatua
- 1. mailako ikastetxe elebidunetan irakaskuntzen antolaketaarako orientabide dokumentua:

## 2023ko jarduera bilana...

- Euskarazko murgiltze irakaskuntza garatzeko politika bultzatzailea, frantsesaren eta eskualdeko hizkuntzaren pareko ezagutza segurtatzeko xedeari erantzuten diona:
  - Irakaskuntza publiko eta pribatu katolikoan plantan diren murgiltze ereduaren laguntza eta segimendua
  - Murgiltze irakaskuntza ereduko proiektuen sustatzaileentzako gida: eskola guzietara bidaltzea eta irakasle taldeen informazio ekintzak
  - Irakaskuntza hori ezarri nahi duten irakasle taldeei laguntza teknikoa ematea
  - 2023 sarterako eskaera berrien tratamendua: HMk honakoak baimendu ditu:
    - Bidarteko, Biriatuko, Urketako, Uztaritzeko Idekiako eta Atharratze/Ligi/Montoriko HEEko ama eskoletan, murgiltze ereduko 5 proiektu berri
    - 3 murgiltze proiektuen zabaltzea: 2 ama eskolako handiei (Biarritzeko Reptou eta Jatsu) eta hedatze bat Azkaineko eskolako 2. ziklora
- Hezkuntza Ministerioa/Seaska/EEP hitzarmena:
  - Hitzarmena berritzea: hitzarmen berria idazteko lan itundua
- Bigarren mailan euskaraz irakasten diren orduak gehituz irakaskuntza elebiduna azkartzea:
  - 1. ardatza. Ikastetxe elebidunei euskarazko ordu kopurua zabaltzen uztea:
    - Kolegio eta lizeo guzietan HEDIen euskarazko irakaskuntza berriak obratzen segitzea: antolaketa bereziarekin, Jean Pujo kolegioan matematikako HEDIa plantan ezartzea
    - Ikuskaritzak begiztatu giza baliabide erabilgarriek bete ditzakeen postuak profilatzea: ikastetxe buruen galdekatzea, erretiratuko diren irakasleak identifikatzeko eta lanpostu berriak sortzeko
    - Beren ikasgaia euskaraz irakasteko gai diren irakasleen mintegia zabaltzea:
      - Etengabeko behaketa euskara dakiten irakasleak aurkitzeko eta Errektoretzako Euskara ikuskariak irakasle horien euskara maila ebaluatzea
  - 2. ardatza. Formakuntzaren bidez, irakasle boluntarioak prestatzea, beren irakasgaiaren irakaskuntza euskaraz eman ahal izateko:

## ...2024ko jarduera programa

- Esparru-dokumentuaren moldaketa, murgiltze irakaskuntzari buruzko esparruaren bilakaera integratuz eta honen hedatzea
- "Publiko zabalaren" dokumentuaren egokitzea praktika pedagogiko berriei begira (murgiltze irakaskuntza) eta honen hedapena
- 1. mailako irakaskuntza publikoan, 2024ko eskola sartzeko eskola mapako neurriei buruzko elkar aditzea, Hezkuntza Ministerioaren eta EEPren artean
- Euskarazko murgiltze irakaskuntza garatzeko politika bultzatzailea, frantsesaren eta eskualdeko hizkuntzaren pareko ezagutza segurtatzeko xedeari erantzuten diona:
  - Irakaskuntza publiko eta pribatu katolikoan plantan diren murgiltze ereduaren laguntza eta segimendua
  - Haurtzaindegitik seigarreneraino kohorteen segimendua
  - Murgiltze irakaskuntza ereduko proiektuen sustatzaileentzako gida: eskola guzietara bidaltzea eta irakasle taldeen informazio ekintzak
  - Irakaskuntza hori ezarri nahi duten irakasle taldeei laguntza teknikoa ematea
  - EEPn lan amankomuna egitea irakaskuntza elebidunaren izaera fakultatiboaren arazoari heltzeko, bereziki murgiltze-metodoaren bidez
- Hezkuntza Ministerioa/Seaska/EEP hitzarmena:
  - Hitzarmena berritzea: hitzarmen berria idazteko lan itundua
  - Hitzarmen berriaren onartze eta izenpetzea
- Bigarren mailan euskaraz irakasten diren orduak gehituz irakaskuntza elebiduna azkartzea:
  - 1. ardatza. Ikastetxe elebidunei euskarazko ordu kopurua zabaltzen uztea:
    - Kolegio eta lizeo guzietan HEDIen euskarazko irakaskuntza berriak obratzen segitzea
    - Jadanik euskaraz HEDI bat irakasten duten irakasleen postuak zehaztea, HEDIen irakaskuntzak iraunkorki mantentzeko:
      - Egoera-akta eta proposamenak EEPrengandik
      - Errektoretzak egin profilaketak
    - Ikuskaritzak begiztatu giza baliabide erabilgarriek bete ditzakeen postuak profilatzea: bilkurak eskoletako zuzendariekin, erretiratuko diren irakasleak identifikatzeko eta lanpostu berriak sortzeko

## 2023ko jarduera bilana...

- Formakuntza beharren zehaztea: EEPekin harremanetan ezarri diren irakasleekin trukaketak egitea, 2023-24ko formakuntzarako profilik ez atxikia
- 3. ardatza. Euskara hutsean diren ordutegi-kuotak urratsez urrats emendatzea, azterketetan dispositibo egokituak ezarriz:
  - BDN: zientzietako proba euskaraz pasatzeko aukera
    - 2022ko irailaren 14ko bilera, EEPk, 2022ko ekainaren 24an gutun bidez, HMri egin zuen galdearen ondotik programatua: eztabaidak eta argudioen formalizatzea
    - 2023ko martxoaren 17ko gutunaren bitartez, murgiltze ereduan diren ikasleentzako, Hezkuntza Ministerioako ministroaren baimena
    - 2023ko apirilaren 11ko gutunaren bitartez, Ministerioari baimena eskatzea sail publiko eta pribatuko ikasleei hedatzeko
  - Baxoa: terminaleko probak euskaraz aurkezteko posibilitate eta modalitateak (berezitasuna, ahozko handia)
    - 2022ko irailaren 14ko bilera, EEPk, 2022ko ekainaren 24an gutun bidez, HMri egin zuen galdearen ondotik programatua: eztabaiden engaiamendua eta berariazko bilkura baten programatzeko akordioa
- Lizeoko eta Baxoko erreformaren testuetan irakaskuntza elebiduna kontuan hartzea:
  - HMri eskaera, erreformari buruzko testuetan frantses-eskualdeko hizkuntza sail elebidunaren antolaketa-markoa zehazteko, irakaskuntza elebiduna finkatzen duten testuekin bat etorritz (nazioarteko eta Europako sailak finkatzen dituzten testuak bezala) eta euskaraz idatzizko edota ahozko proben aurkezteko posibilitateak eta modalitateak (ahozkoa handia, berezitasunen irakaskuntza)
- Irakaskuntza elebidunean sartze eta jarraikitasun tasak hobetzea:
  - Euskararen transmisioari buruzko sentsibilizazio pack bat banatzea guraso berriei (ik. Familia transmisioa), barne dituen euskaraz eta euskarazko irakaskuntza ereduaren aurkezpena baita eremu geografiko eta sail bakoitzean irakaskuntza hori eskaintzen duen ikastegiaren zerrenda ere, "pack"-aren hedatzearen hobetzea,

## ...2024ko jarduera programa

- Beren ikasgaia euskaraz irakasteko gai diren irakasleen mintegia zabaltzea:
  - Etengabeko behaketa euskara dakiten irakasleak aurkitzeko
  - Ministerioari baimena eskatzea Euskarako BMIGaren balio bikoitza beste ikasgaietara zabaltzeko (zientziak, matematikak, gorputz heziketa, artea)
  - Ministerioari eskaera, 2. mailan eskualdeko hizkuntza eta hizkuntza irakasteagatik gehitua den diru kopuru berezi bat emateko
- 2. ardatza. Formakuntzaren bidez, irakasle boluntarioak prestatzea, beren irakasgaiaren irakaskuntza euskaraz eman ahal izateko: formakuntza beharrak zerrendatzea (inkesta)
- 3. ardatza. Euskara hutsean diren ordutegi-kuotak urratsez urrats emendatzea, azterketetan eta material pedagogikoan dispositibo egokituak ezarriz:
  - BDN eta baxoa: euskarazko probei buruzko HMri eskaeraren jarraipena (Zientziak DBNan publikoko eta pribatu katolikoko ikasleentzat, espezialitatea eta Baxoko Ahozkoaren parte bat)
  - Etorkizuneko material pedagogikoaren ekoizpena orientatzea, irakaskuntza publikoan irakasgai berriak euskaraz zabaltzearen ondorioz sorturiko beharren arabera
- Lizeoko eta Baxoko erreformaren testuetan irakaskuntza elebiduna kontuan hartzea:
  - Lizeoaren erreforma plantan ezartzeko egoera-aktaren gaurkotzea: kopuruak, bilakaerak, antolaketa
  - HMri eskaera, erreformari buruzko testuetan frantses-eskualdeko hizkuntza adar elebidunaren antolaketa-esparrua zehazteko, irakaskuntza elebiduna integratzen duten testuekin bat etorritz (nazioarteko eta Europako sailak finkatzen dituzten testuak bezala) eta euskarazko idatzizko edota ahozko azken proben aurkezteko posibilitateak eta modalitateak (ahozko handia, espezialitateko irakaskuntza)
- Irakaskuntza elebidunean sartze eta jarraikitasun tasak hobetzea:
  - Irakaskuntza elebidunean sartze tasen hobetzeko lana
    - Gurasoak eskolatzeko elebidunaren inguruan sentsibilizatzeko dispositibo mutualizatua: sentsibilizazio "pack"-aren zabaltzea,

## 2023ko jarduera bilana...

- komunikazio-ekintza berriak, sentsibilizazio liburuxkaren datuen eguneratzea
- Baiona hiriarekin eta Hezkuntza Ministerioarekin elkarlanean sentsibilizazio bilkurak irakaskuntza elebiduna hautatzeari buruz herriko hartzaindegietan eta TPS dispositiboetan
  - 2023ko urtarrilaren 26an, sentsibilizazio bilkura Kanboko Errobi ikastetxean, Hezkuntza Ministerioarekin, ikastetxe buruekin eta ikasleen guraso elkarrekin elkarlanean, 4. eta 5.urteko ikasle elebidunen guraso eta ikasleentzat, sentsibilizatzeko kolegio eta lizeoetan frantses-euskara sail elebidunetan eskolatzeen segitzeari buruz
  - Kolegioko sartzean irakaskuntza elebiduna uzteko prebentzio sistematizatuaren inguruan barrutiko ikuskari guziekin batean lan egiteko engaiamendua
  - Ikasleak eta gurasoak sentsibilizatzeko irakaskuntza elebiduneari segitzearen garrantziaz, bereziki kolegioan sartzekoan, bideo-liburuxka euskarri bikoitz baten sortzeko, Departamenduarekin eta HMrekin lan bateratuaren engaiamendua
- Euskarazko irakasle kopurua emendatzeko dispositiboak:
    - Sail publiko eta pribatu katolikoko irakasleen formakuntza:
      - Hezkuntza Ministerioa eta BMUrekin adosturiko gogoeta, UDren birbideratzeari buruzkoa, eta falta diren moduluen proposatzeko erabakia, abian den ikasturtea bere ibilbidea buka dezan eta 2023-24rako UDren ez birbideratzeko
      - 2022-23 urteko formakuntza trinkoko 2. mailako irakaskuntza publikoko 4 irakasle titularrendako dispositiboaren obratze berezia
      - 2023-24ko euskarazko formakuntza trinkoaren prestatzea: Irakasle nahianten kontratatzea, formakuntzaren antolaketa, irakasleen izen ematea (publikoko 1. mailako irakasle bat eta pribatuko 1. mailako beste irakasle bat, AEK helduen formakuntza zentroak formaturik, EEPk finantzaturiko formakuntza beken bidez, pribatuko irakaslearen kasuan Formiris erakundeak osatzen du)
  - Euskarako konkurtso berezirako hautagai posibleen kopurua emendatzea:

## ...2024ko jarduera programa

- “pack”-aren hedatzearen hobetzea, komunikazio-ekintza berriak, liburuxkaren datuen eguneratzea
- Publiko zabalarendako hitzaldiak
  - Jarraiketasun tasak hobetzeko lana ikas-ibilbidean zehar: jarraiketasuna CM2 – Kolegioa / Kolegio – lizeoa:
    - Egoera-akta: jarraipen tasak, jarraipena hobetzeko tokiko ekintzak, bultzatu beharreko ekintza berrien definizioa
    - 1. eta 2. mailako ikasle eta gurasoendako informazio/sentsibilizazio bilkurak
    - Kolegioan irakaskuntza elebidunaren jarraipena sentsibilizatzeko, bideo/liburuxka euskarri bikoitzaren bukatzea eta hedatzea
    - Kolegiora sartzean irakaskuntza elebiduna uzteko prebentzio sistematizatuaren inguruan HMko ikuskariekin lana bukatzea
  - Euskarazko irakasle kopurua emendatzeko dispositiboak:
    - Beharrezkoak izanen diren irakaskuntzako giza baliabideen aurreikuspena: urte anitzeko programazio bat plantan ezartzea, beharrezkoak diren irakaskuntza baliabide eta baliabideen aurreikuspen bat barne hartuko duena
    - Sail publiko eta pribatu katolikoko irakasleen formakuntza:
      - Hezkuntza Ministerioa/Unibertsitateak/EEPren esparru-hitzarmenaren lehentasunezko zatitza jotzen diren ekintzak obratzeko lana:
      - Unibertsitate diploma: UDren birdefinizio hitzartua
      - Euskarazko formakuntza trinkoa, gaur egun frantsesez aritzen diren 1. eta 2. mailako irakasle tituludunentzat eta euskarazko irakasteko borondatezkoentzat:
        - 1. mailako irakasle batentzat abian ezartzea
        - 2024-25erako nahiant diren irakasleak kontratatzea, formakuntzaren antolatzea
      - Ikasle euskaldunen sentsibilizazioa euskararen eta euskarazko irakaskuntzako lanbideei buruz: irakaskuntzako lanbideei buruzko sentsibilizazio ekintzak
    - "Euskaraz lan egin" beken dispositibo esperimentalak
      - Euskararen inguruko formakuntza trinkoarendako dirulaguntza norberaren proiektuetarako lan-geldialdian diren funtzio publikoko irakasle titularrendako eta lehen eta bigarren mailako

## 2023ko jarduera bilana...

- “Euskaraz lan egin” beka dispositiboa obratzea, 1. eta 2. mailetan sail elebidunetan euskaraz irakatsi nahi duten irakasle tituludunentzat eta publikoko edo pribatuko euskarazko kanpoko EIKL lehiaketa pasatu nahi dutenentzat besteak beste
- Ikasmaterialaren ekoiztea: Ikas pedagogia zentroa
  - Ikas/Errektoretza/EEP 2021-2025 hitzarmen koadroaren obratzea
  - EEP eta Ikasen arteko hitzarmenaren gehigarriaren obratzea
  - Ikasak galdeginik, Hezkuntza Ministerioak, 2023ko uztailaren hastapenean, Irandatz ikastetxeko 2. mailako irakasle bat (2023-24 ikasturterako, denbora erdiz) Ikasen eskura ezartzearen eskaria sostengatzea, matematiken euskarri pedagogikoen ekoizpena bermatzeko
  - Ikas pedagogia zentroaren funtzionamendua diruz laguntzea eta 2022ko argitalpen programa diruztatzea (hitzarmenaren 2022 eranskina)
    - *Hartza iratzarri da*, Xantal Barneixek sortu albuma, 1. eta 2. zikloentzat, (aurreikusi kostua: 4.021 €)
    - *Izar saltzailea*, Eneko Bidegainek eta Ane Baskaranek sortu albuma 3. zikloarentzat (aurreikusi kostua: 11.169 €)
    - *Intza eta Tomas - Laminen iturria*, Elise Diletek eta Antton Hariñordokik sortu albuma 3. et 4. zikloentzat (aurreikusi kostua: 6.407 €)
    - *Matematikako Metodo Heuristikoa (MHM) 4. urtekoentzat*, Canoperen *Les fondamentaux* bideoen egokitzapena: 23 bideo (aurreikusi kostua: 6.900 €)
    - *Matematikako Metodo Heuristikoa (MHM) 5. urtekoentzat*, Nathan argitaletxearen metodoaren itzulpena (aurreikusi kostua: 12.465 €):
      - Mini-fitxategiak
      - Material fotokopiagarria
      - Bideoak
    - *Euskara 4*, Euskara 4. urtean, materialaren sortzea (R. Eloseg), (aurreikusi kostua: 8.827 €)

## ...2024ko jarduera programa

- eredu elebidunetan euskaraz irakatsi nahi dutenendako, eta EIKLrako etorkizuneko hautagaiantzat
- Sail publiko eta pribatu katolikoko irakasleen formakuntza trinkoa:
  - 1. mailako irakasle batentzat abian ezartzea
  - 2024-25erako nahiant diren irakasleak kontratatzea, formakuntzaren antolaketa
- Ikasmaterialaren ekoiztea: Ikas pedagogia zentroa
  - Ikas/Errektoretza/EEP 2021-2025 hitzarmen koadroaren obratzea
  - EEP eta Ikasen arteko hitzarmenaren gehigarriaren obratzea
  - Ikas pedagogia zentroaren funtzionamendua diruz laguntzea eta 2023ko argitalpen programa diruztatzea (hitzarmenaren 2023 eranskina):
    - Bi ipuin (*Urtaroak* eta *Bi etxe, maitasun bera*, Ixabel Etxeberriak eta Garbiñe Ubedak sortuak, 1. eta 2. zikloentzat, (aurreikusi kostua: 7.917 €)
    - *Matematikako Metodo Heuristikoa (MHM) 1. urtekoentzat*, mini-fitxategiak, material fotokopiagarria, bideoak, (aurreikusi kostua: 13.070 €)
    - *Matematikako Metodo Heuristikoa (MHM) 2. urtekoentzat*, mini-fitxategiak, material fotokopiagarria, bideoak, (aurreikusi kostua: 12.105 €)
    - *Matematikako Metodo Heuristikoa (MHM) 3. urtekoentzat*, mini-fitxategiak, material fotokopiagarria, bideoak, (aurreikusi kostua: 12.105 €)
    - *Euskara 4 & 5*, Euskara 4. eta 5. urteetan irakasteko metodoaren materialaren sortzea (Régine Eloseg), (aurreikusi kostua: 11.760 €)
    - Euskara 2. mailan (2023), euskara irakasteko baliabideen sortzea (segida) 2. mailan programa berrien arabera (aurreikusi kostua: 20.840 €, postu erdi baten diruztatzea 2023ko urtarriletik abendura)
    - Historia kolegioan (2023), pedagogia tresnen sortzearen segitzea (aurreikusi kostua : 32.939 €, postu erdi baten diruztatzea 2023ko urtarriletik abendura) eta ikaslearen liburuaren argitalpena: *Historia XIX. mendea*

## 2023ko jarduera bilana...

- *Euskara 2. mailan (2022)*, euskara irakasteko baliabideen sortzearen segitzea 2. mailan programa berrien arabera (aurreikusi kostua: 20.522€, postu erdi baten diruztatzea 2022ko urtarriletik abendura)
- *Historia kolegioan (2022)*, pedagogia tresnen sortzea (segida), aurreikusi kostua: 29.814 € (postu erdi baten diruztatzea 2022ko urtarriletik abendura)
- 10 inprimaldi berri:
  - o *Euskara 1 - eskuliburuaren 1. parte*, berrargitalpena; (aurreikusi kostua: 4.208 €)
  - o *Euskara 1 - eskuliburuaren 2. parte*, berrargitalpena; (aurreikusi kostua: 3.000 €)
  - o *Euskara 2 - eskuliburu*, berrargitalpena; (aurreikusi kostua: 6.354 €)
  - o *Haramat CE1*, trebatzeko fitxategia eta geometriako kaiera, Hatier itzulpenak; (aurreikusi kostua: 9.428 €)
  - o *Haramat CE2*, trebatzeko fitxategia eta geometriako kaiera, Hatier itzulpenak; (aurreikusi kostua: 8.856 €)
  - o *Haramat CM1 eskuliburu*, Hatier itzulpena; (aurreikusi kostua: 6.837 €)
  - o *Fisika eta Kimika 4.a eskuliburu*, Ikasek sortua; (aurreikusi kostua: 1.529€)
  - o *Nerabeen galdeak (2022)*, INPES itzulpena; (aurreikusi kostua: 1.092 €)
  - o *Ikasbide A1.1, ikaslearen eskuliburu* liburu-dendetan zabaltzeko (aurreikusi kostua: 2.819 €)
  - o 3 album, Ikasek sortuak: *Beldartxo lagunkina*, *Hartxo* *baratzean gaindi*, *Har ttipia baratzean gainti* (aurreikusi kostua: 2.818 €)
- o Eskolaldi inguruko denboran euskararen erabilpena sustatzea: 2022-23 ikasturteko proiektu deialdia:
  - 2022-23ko proiektu deialdian parte hartu duten 59 ikastetxeen 133 proiektuak aztertzea
  - Proiektuen azterketa, EEPko zerbitzuak, Pirinio Atlantikoetako Departamenduko Kultura Poloa, HM (Errektoretza eta DSDEN) eta

## ...2024ko jarduera programa

- Matematikak kolegioan (2023), kanpo zerbitzuak; (aurreikusi kostua : 1.300 €)
- *Ikasbide metodoa 5 (B1.1)*, ikaslearen fitxategia; (aurreikusi kostua: 13.113 €)
- 3 inprimaldi berri:
  - o *Aditz karta, Nor-Nori eta Nor-Nori-Nork* lantzeko kartaren berrargitalpena; (aurreikusi kostua: 3.768 €)
  - o *Haramat CP*, trebatzeko fitxategia eta hiztegia, Hatier itzulpenak; (aurreikusi kostua: 7.800 €)
- *Ikasbide metodoa 2 (A1.2)* ikaslearen fitxategia ; (aurreikusi kostua: 5.440€)
- o Eskolaldi inguruko denboran euskararen erabilpena sustatzea: 2023-24 ikasturteko proiektu deialdia:
  - 2023-24ko proiektu deialdian parte hartu duten 90 ikastetxeen 181 proiektuak aztertzea
  - Proiektuen azterketa, EEPko zerbitzuak, Pirinio Atlantikoetako Departamenduko Kultura Poloa, HM (Errektoretza eta DSDEN) eta



## 2023ko jarduera bilana...

- irakaskuntzako sail bakoitzeko aholkulari pedagogikoak batzen dituen batzorde tekniko baten bidez
- EEPk 2022ko urriaren 13ko Biltzar Nagusian erabakitzea
- 2022-23ko proiektu deialdiaren tratatzea eta hestea:
  - Proiektu eramaileek 2023ko ekainaren 30erako helarazi beharreko egiaztagiria aztertzea
  - Dirulaguntzaren tratatzea eta isurtzea
  - 2022-23ko bilana egitea
- 2023-24 dispositiboko orientabide eta modalitateak definitzea
- Irakaskuntzako datu basea:
  - Irakaskuntzako datu basea 2022-23 ikasturterako eguneratzea, 1. eta 2. mailetarako eta hiru sareetarako
  - 2022-23ko egoera eta 2004 geroztiko bilakaera aztertzea
- Hezkuntza Ministerioa/Eskualdea/Departamendua/Euskal Elkargoa hitzarmen dispositiboaren segimendua euskara eta euskarazko irakaskuntza eskaintzaren garapen eta egituratzeari buruz:
  - 2022ko abenduaren 8ko Biltzar Nagusiak 2017-2022 esparru-hitzarmena urte batez luzatzeko gehigarria onartzea
    - 2022-23 lan programaren obratzeari buruzko bitarteko bilduma prestatzea: irakaskuntza elebidun sail berriak irekitzeko egingarritasun azterketen bilanak, murgiltze ereduzko proiektuak, euskarazko HEDI berriak abiaraztea
    - 2022-23 ikasturteko jardueren bilana eta 2023-24 lan programaren proposamena prestatzea
- **Lehen haurtzaroa: Lehen haurtzaroaren harrera kolektiboa**
  - Leha dispositiboaren gidaritza eta animazioa:
    - EEP, Departamendua, Euskal Elkargoa, FALK eta MSA lotzen dituen partaidetza dispositiboa erreibertzea: partaideen partetik onartzea eta 2023-27 urte anitzeko hitzarmenaren izenpetzea
    - Labeltze batzordearen animazioa:
      - Labeltze eskaera egin duten edo labela bukatu zaien haurtzaindegien

## ...2024ko jarduera programa

- irakaskuntzako sail bakoitzeko aholkulari pedagogikoak batzen dituen batzorde tekniko baten bidez
- EEPk 2023ko urriaren 19ko Biltzar Nagusian erabakitzea
- 2023-24ko proiektu deialdiaren tratatzea eta hestea:
  - Proiektu eramaileek 2024ko ekainaren 28rako helarazi beharreko egiaztagiria aztertzea
  - Dirulaguntzaren tratatzea eta isurtzea
  - 2023-24ko bilana egitea
- Egungo dispositiboa ebaluatzea eta aztertzea, eta 2024-25eko dispositiboaren orientabide eta modalitateak definitzea
- Irakaskuntzako datu basea:
  - Irakaskuntzako datu basea 2023-24 ikasturterako eguneratzea, 1. eta 2. mailetarako eta hiru sareetarako
  - 2023-24ko egoera eta 2004 geroztiko bilakaera aztertzea
- Hezkuntza Ministerioa/Eskualdea/Departamendua/Euskal Elkargoa hitzarmen dispositiboaren segimendua euskara eta euskarazko irakaskuntza eskaintzaren garapen eta egituratzeari buruz:
  - 2023ko abenduaren 14ko Biltzar Nagusiak 2017-2022 esparru-hitzarmena urte batez luzatzeko gehigarria onartzea
    - 2023-24 lan programaren obratzeari buruzko bitarteko bilduma prestatzea: irakaskuntza elebidun sail berriak irekitzeko egingarritasun azterketen bilanak, murgiltze ereduzko proiektuak, euskarazko HEDI berriak abiaraztea
    - 2023-24 ikasturteko jardueren bilana eta 2024-25 lan programaren proposamena prestatzea
- **Lehen haurtzaroa: Lehen haurtzaroaren harrera kolektiboa**
  - Leha dispositiboaren gidaritza eta animazioa:
    - Dispositiboaz diren informazio bilkuretan parte hartzea
    - Leha labeltze dispositiboaz haurtzaindegi eta eragileen (kolektibitate, elkarte) eskaerei erantzutea
    - Labeltze batzordearen animazioa:
      - Labeltze eskaera egin duten edo labela bukatu zaien haurtzaindegien

## 2023ko jarduera bilana...

diagnostikoa egitea

- Labeltze eskaerak aztertzen dituen Labeltze batzordeko bilkurak antolatzea eta animatzea
- Leha labeltze dispositiboaz haurtzaindegi eta eragileen (kolektibitate, elkarte) eskaerei erantzutea
- Haurtzain etxeen euskarazko harrera eskaintzaz informazioa hedatzen segitzea euskararen transmisioaz lurraldeko gurasoen sentsibilizazio dispositibo bateratuaren bitartez (ik. behean Familia transmisioari buruzko atala)
- Eragileak EEP/EJ lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea (haurtzain etxeak bakarrik, haurtzaindegiak ez bezala, ez baitira FALKeo dispositiboetan hautagarri)
- **Lehen haurtzaroa: Lehen haurtzaroaren familiako harrera**
  - Haurtzain etxeentzat Departamendu Kontseiluak eraman euskarazko agirien dispositiboaren obratzean laguntzea, eskaera egin ondotik
  - Haurtzain etxeen euskarazko harrera eskaintzaz informazioa hedatzen segitzea euskararen transmisioaz lurraldeko gurasoen sentsibilizazio dispositibo bateratuaren bitartez (ik. behean Familia transmisioari buruzko atala)
- **Familia transmisioa**
  - Euskararen transmisioaz lurraldeko guraso berriak sentsibilizatzeko, EEP eta kolektibitateen arteko dispositibo partekatuen obratzea:
    - Ekoizpen bateratua
    - 1 400 familiei banatzea
- **Norbanako helduen euskarazko formakuntza**
  - Norbanako helduen euskarazko formakuntza sustatzea:
    - Alorreko politika publikoaren koadroa definitzea
      - Politika publikoaren koadroaren definitze lanen segitzea, definitu bide-

## ...2024ko jarduera programa

diagnostikoa egitea

- Labeltze eskaerak aztertzen dituen Labeltze batzordeko bilkurak antolatzea eta animatzea
- 2022ko ebaluazioaren oinarrian eta partaideekin kontzertazioan, dispositiboari ekar litzaizkiokeen aldaketen integratzea: modeloak, kargu kaiera, komunikazio euskarriak, haurtzaindegien jarraipena...
- Haurtzain etxeen euskarazko harrera eskaintzaz informazioa hedatzen segitzea euskararen transmisioaz lurraldeko gurasoen sentsibilizazio dispositibo bateratuaren bitartez (ik. behean Familia transmisioari buruzko atala)
- Eragileak EEP/EJ lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea (Haurtzain etxeak)
- **Lehen haurtzaroa: Lehen haurtzaroaren familiako harrera**
  - Haurtzain etxeentzat Departamendu Kontseiluak eraman euskarazko agirien dispositiboaren obratzean laguntzea, eskaera egin ondotik
  - Haurtzain etxeen euskarazko harrera eskaintzaz informazioa hedatzen segitzea euskararen transmisioaz lurraldeko gurasoen sentsibilizazio dispositibo bateratuaren bitartez (ik. behean Familia transmisioari buruzko atala)
- **Familia transmisioa**
  - Euskararen transmisioaz guraso berriak sentsibilizatzeko, EEP eta kolektibitateen arteko dispositibo partekatuen obratzea:
    - Ekoizpen bateratua
    - Familiei banatzea
- **Norbanako helduen euskarazko formakuntza**
  - Norbanako helduen euskarazko formakuntza sustatzea:
    - Alorreko politika publikoaren koadroa definitzea
      - Politika publikoaren koadroaren definitze lanen abiatzea eta

## 2023ko jarduera bilana...

- orriaren oinarrian, hunkituak diren partaide guzietan kontzertazioan
- o Anartean, eragileei dirulaguntza segitzea, EEP/EJ lankidetzarako funtsaren bitartez
- o Euskararen ikasteari helduen sentsibilizatzea: Euskal elkargoak laugarren urtez eraman "Vivez le Pays Basque en VO" komunikazio kanpainaren definizio lanetan eta finantzaketan parte hartzea

### 2/ Euskararen erabilpena sustatu

#### 2.1. Haur eta gazteengan eragin zuzena duten erabilera eremuak garatzea

##### • Aisialdiko harrera kolektiboa

- Uda Leku eragilea laguntzen jarraitzea:
  - o Herri blokearen finantzaketen mobilizatzeko lana segitzea Uda Lekuk eskaintzen duen aisialdi harrerarako Euskal Elkargoarekin partaidetzan:
    - EEPren Biltzar Nagusian herriko blokearen finantzaketaren mobilizatzeko urratsen bilana, herriko etxeen mobilizazioan aitzinamendu guti edo batere ez egiaztatzen duena
    - Hendaia herriko etxearekin bilkura bat antolatzea
  - o EEP/Eusko Jaurlaritzako lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea, aisialdi harrera diruztatzeko diren zuzenbide komuneko laguntzen osagarri
  - o Ezohiko dirulaguntza:
    - Eragileari 50.000 €-ko ezohiko dirulaguntza ematea, baldintzatuz hilabete sariaren igotzeari aisialdi harrerari dagokion hitzarmen kolektiboaren arabera eta ekintza plan baten definitzeari igotze hori modu iraunkorrean bideratzeko
    - Uda Lekuk ekintzen zerrendaren aurkeztea, epe luzerako hitzarmen kolektiboaren eguneratzea finantzatzeko
- Mugaz gaindiko egonaldiak:
  - o Mugaz gaindiko egonaldien espermentazioa gauzatzeko lankidetzaren hitzarmen berezi baten izenpetzea, Euskal Autonomia Erkidegoko Gobernuarekin eta Nafarroako Foru Komunitateko Gobernuarekin

## ...2024ko jarduera programa

bururatzea, definitu bide-orriaren oinarrian, hunkituak diren partaide guzietan kontzertazioan

- o Anartean, eragileei dirulaguntza segitzea, EEP/EJ lankidetzarako funtsaren bitartez
- o Euskararen ikasteari helduen sentsibilizatzea: komunikazio kanpaina

### 2/ Euskararen erabilpena sustatu

#### 2.1. Haur eta gazteengan eragin zuzena duten erabilera eremuak garatzea

##### • Aisialdiko harrera kolektiboa

- Uda Leku eragilea laguntzen jarraitzea:
  - o Herri blokearen finantzaketen mobilizatzeko lana segitzea Uda Lekuk eskaintzen duen aisialdi harrerarako Euskal Elkargoarekin partaidetzan:
    - Herrien mobilizatzeko ekintza pistak sakontzea, Uda Lekurekin partaidetzan
  - o EEP/Eusko Jaurlaritzako lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea, aisialdi harrera diruztatzeko dauden zuzenbide komuneko laguntzen osagarri
  - o Helburu eta Baliabide Hitzarmenaren obratzearen jarraipena gidaritzat batzorde bat sortuz
- Egonaldiak: euskarazko mugaz gaindiko bi egonaldien espermentazio berri baten plantan ezartzea, sail elebidunetako ikasleentzat, Euskal Autonomia Erkidegoko Gobernuarekin eta Nafarroako Foru Komunitateko Gobernuarekin elkarlanean:
  - o 8 eta 11 urte bitarteko haurren 7 eguneko egonaldi baten espermentazio bat 2024ko uztailan, 60 lekuren eskaintzarekin, horietatik 20 Ipar Euskal Herriko haurren
  - o 12 eta 15 urte bitarteko haurren 10 eguneko egonaldi baten espermentazio bat 2024ko uztailan, 60 lekuren eskaintzarekin, horietatik 20 Ipar Euskal Herriko haurren

## 2023ko jarduera bilana...

- Kargu kaier baten egitea, Eusko Jaurlaritzak egonaldien obratzeko egin duen merkatu publiko deialdi prozedurarendako

### • Arte eta kultura heziketa

- Eragile pribatuak AKH eskaintza bat egituratzen laguntzea EEP/EJ funts komunaren bitartez

### • Irakaskuntza artistikoak

- Lankidetzarako funtsaren bidez laguntzen diren eragileentzako dispositibo eta finantzaketa arrunten mobilizatzeko lanaren segitzea

### • Argitalpena: Irakurketa publikoa

- 2. mailako ikastetxeak eta liburuaren munduan diharduten elkarteak euskarazko euskarriak erosten laguntzea:
  - 2022-2023an EEPk eraman dispositiboaren baitan eragileek helarazi laguntza eskaeren tratatzea: 19 ikastetxeri (irakaskuntza publikotik 11, pribatutik 3 eta Seaskatik 5) esleitutako laguntzak, 7.578,89 €-koak, eta 13 elkarteri 1.880,90 €-koak, orotara 9.459,79 €-koak
  - Dispositiboaren berrabiatzea 2023-2024an

### • Argitalpena: Liburuaren ekonomia

- Eskudun diren erakundeekin elkarlanean lan egitea, euskarazko argitalpenerako eragile eraginkor kate baten egituratzeko:
  - Axiales kabineteak, ALCA eta EEPren finantzaketarekin, euskarazko eta elebidun liburuaren argitalpenari, hedapenari eta banaketari buruzko ikerketaren koordinazioan parte hartzea
  - Euskarazko argitalpenari buruzko ikerketaren ondorioak eta gomendioak eragileei itzultzea antolatzea
  - Ikerketaren ondorio eta gomendioetan oinarrituz, euskarazko liburuaren katearen maila guztiak bilduko dituen bide orriaren idazkera bideratzea
- Eragileak EEP/Eusko Jaurlaritzako lankidetzarako funtsaren bitartez diruz

## ...2024ko jarduera programa

### • Arte eta kultura heziketa

- Eragile pribatuak AKH eskaintza bat egituratzen laguntzea EEP/EJ funts komunaren bitartez

### • Irakaskuntza artistikoak

- Lankidetzarako funtsaren bidez laguntzen diren eragileentzako dispositibo eta finantzaketa arrunten mobilizatzeko lanaren segitzea

### • Argitalpena: Irakurketa publikoa

- 2. mailako ikastetxeak eta liburuaren munduan diharduten elkarteak euskarazko euskarriak erosten laguntzea:
  - 2023-24an EEPk eraman dispositiboaren baitan eragileek helarazi laguntza eskaeren tratatzea
  - Dispositiboaren berrabiatzea 2024-2025an

### • Argitalpena: Liburuaren ekonomia

- Eskudun diren erakundeekin elkarlanean lan egitea, euskarazko argitalpenerako eragile eraginkor kate baten egituratzeko:
  - Ikerketaren ondorioetan oinarrituz, bideo orriaren bururatzea, euskarazko argitalpeneko eragileak laguntzea zuzenbide komuneko dispositiboak erdiesten, eta beharrezkoa balitz, dispositibo horien egokitzeko edota EEPren gaur egungo laguntza dispositiboaren egokitzeko aukerak aztertzea, zuzenbide komuneko dispositibo horien osagarri gisa sartzeko
- Eragileak EEP/Eusko Jaurlaritzako lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea:
  - Eragileak EEP/Eusko Jaurlaritzako lankidetzarako funtsaren bitartez diruz

## 2023ko jarduera bilana...

### laguntzea

- Euskarazko liburuen argitalpenerako laguntza: 15 proiektu lagunduak 2023an (12 proiektu euskaraz eta 3 proiektu elebidun)
- Merkaturatze tresnak ekoizteko argitaratzaileei laguntza: proiektu 1 lagundua 2023an
- Euskarazko liburuen eta irakurketaren inguruan, eskolan edota eskolaz kanpoko animazio pedagogikoak eskaintzen dituzten eragileei laguntza: proiektu 1 lagundua 2023an

### 2/2 - Euskarari gizartean egiazko lekua emanen dion ingurunea garatzea, ekintza egituratzaileenak lehenetsiz

#### • Hedabideak

- Euskarak hedabide publikoetan duen lekua garatzea:
  - France 3 eta France Bleu Pays Basque-eko arduradunekin abiatu lanaren jarraipena, euskararen lekua garatzeko aukera aztertze beren programazioan: arduradunekin elkartzeara, abiatu lanaren jarraipena egitea
- Eragileak egituratzen laguntzea:
  - Kanaldude laguntzen segitzea
    - CSA-rekin (Ikus-entzunezkoen goi kontseilua) izenpetu duen hitzarmena segitzea, eta Eskualdearekin izenpetu duen Helburu eta Baliabide Hitzarmenaren (HBH) garatzea
    - Aldudarrak Bideo eta EEPren arteko Helburu eta Baliabideen Hainbat Urtetako Hitzarmenaren (HBH) segitzea
    - Hedapen kanalen dibertsifikaziorako laguntza:
      - Box-etan hedapena hastera (Internet hornitzaileak)
      - Box-etan Kanalduderen eskuragarritasunaren inguruko komunikazio kanpaina baten martxan ezartzea
  - Euskal Hedabideak egituratzeko laguntza segitzea: hedabideen arteko espazio estrategikoa autonomizatzea, publizitate eremu komuna sendotzea, mintegi bat antolatzea eta beste lankidetzak eta mutualizazio batzuk abian ezartzea
    - Elkartearen gobernantzaren inguruko gogoeta
  - Euskal Irratiak eragileari laguntza berezia:

## ...2024ko jarduera programa

### laguntzea orain arteko baldintza berekin

### 2/2 - Euskarari gizartean egiazko lekua emanen dion ingurunea garatzea, ekintza egituratzaileenak lehenetsiz

#### • Hedabideak

- Euskarak hedabide publikoetan duen lekua garatzea:
  - France 3 eta France Bleu Pays Basque-eko arduradunekin abiatu lanaren jarraipena, euskararen lekua garatzeko aukera aztertze beren programazioan: arduradunekin elkartzeara, abiatu lanaren jarraipena egitea
- Eragileak egituratzen laguntzea:
  - Kanaldude laguntzen segitzea
    - CSA-rekin (Ikus-entzunezkoen goi kontseilua) izenpetu duen hitzarmena segitzea, eta Eskualdearekin izenpetu duen Helburu eta Baliabide Hitzarmenaren (HBH) jarraitzea/garatzea
    - Aldudarrak Bideo eta EEPren arteko Helburu eta Baliabideen Hainbat Urtetako Hitzarmenaren (HBH) segitzea
    - Hedapen kanalen dibertsifikaziorako laguntza:
      - TNTn hedapenaren egingarritasun ikerketa
  - Euskal Hedabideak egituratzeko laguntza segitzea: publizitate konpainiaren egonkortzea, gogoeta estrategietarako espazio baten osatzea, mintegi bat antolatzea, lankidetzak edota mutualizazio berriak plantan ezartzea
  - Euskal Irratiak eragileari laguntza berezia:
    - Lurraldearen programazioaren ekoizpen eta hedapenaren jarraitzea
    - Goizeko emankizuna filmatuaren martxan ezartzearen jarraitzea
    - Estrategia digitalaren martxan jartzearen segitzea

## 2023ko jarduera bilana...

- Egituraketa aukera ezberdinen ikerketa bukatzea, gidaritza batzorde berezia bukatzea, hautatu egituraketa berriaren abiatzea eta segitzea, diru baliabide berrien bilatzea
- Estrategia digital baten plantan ezartzeko DLAREN segitzea
- Euskal Irratiak eta EEPren arteko urte anitzetako HBHa sortzea, onartzea eta izenpetzea
- Irratigintzako eragileak laguntzea DAB+ araua plantan ezartzeko
- Herria eta Ipar Euskal Herriko Hitzaren harpidetza kanpainen abiatzea eta laguntzea
- Profesional euskaldunak formatzea
  - Euskarazko kazetaritzari buruzko unibertsitate diploma « Kazetaritza euskaraz » baten abiatzea 2023ko sartzetako
- Hedabideen eremuan diren finantzaketa dispositibo komunei buruzko behatze iraunkorra
- ETBren hedapena:
  - Elkargoen diruztatze berezien biltzea eta Fransatek bideratzen duen eragilearen satellite bidezko hedapenaren finantzatzea
  - Fransat karten aktibatzea, satellite bidez ETB errezibitzeko
  - Administrazio eta teknika mailako jarraipena
  - ETBekin partaidetza, satellite eta hertziar bidezko hedapenen jarraipena egiteko
  - Boxetan (FAI) hedatzeari buruzko gogoeta
- Euskarazko lan zinematografiko eta ikus-entzunezkoen sorkuntza/ekoizpena/hedapena/banaketa:
  - Eskualdearen, ALCAREN, Departamenduaren, Euskal Elkargoaren, EKAREN, EEPREN eta eragileen arteko gogoeta segitzea eta horretan parte hartzea
  - Erakundeen eta Euskal Herriko Unibertsitatearen artean, ikus-entzunezko eta zinema sektoreari buruz egin den egoeraren azterketa argitaratzea
  - Kanaldude laguntzea bere proiektu deialdiaren obratzeko, HBHrekin loturan
  - Euskarazko hautuzko 4. filmaren dispositiboa iraunarazteko lantaldean parte hartzea, "Collège au cinéma" dispositiboaren barnean
- EAEko eta Nafarroako gobernuekin elkarlanean, hedabideei buruzko gogoeta

## ...2024ko jarduera programa

- EEP eta Euskal Irratien urte anitzetako HBHren segitzea
  - Irratigintzako eragileak laguntzea DAB+ araua plantan ezartzeko
  - Entzuketa talde baten sortzea, euskararen kalitatea hobetzen laguntzeko
  - Herria eta Ipar Euskal Herriko Hitzaren harpidetza kanpainen laguntzea eta jarraitzea
- Profesional euskaldunak formatzea
  - "Kazetaritza Euskaraz" Unibertsitate Diplomaren segitzea
- Hedabideen eremuan diren finantzaketa dispositibo komunei buruzko behatze iraunkorra
- ETBren hedapena:
  - Elkargoen diruztatze berezien biltzea eta Fransatek bideratzen duen eragilearen satellite bidezko hedapenaren finantzatzea
  - Fransat karten aktibatzea, satellite bidez ETB errezibitzeko
  - Administrazio eta teknika mailako jarraipena
  - ETBekin partaidetza, satellite eta hertziar bidezko hedapenen jarraipena egiteko
  - Satellite bidezko hedapenerako merkatu publikoa eta hedapen hertziararen merkatu publikoa antolatzea, hedapen kontratuak berritzeko gisan:
    - EITBren multiplexaren hedapen hertziarra, (jakinez, kontratu hori EITBri transferituko dela)
    - ETB1 eta ETB3 kateen satellite bidezko hedapena
  - Box-etan (FAI) hedatzeari buruzko gogoeta
- Euskarazko lan zinematografiko eta ikus-entzunezkoen sorkuntza/ekoizpena/hedapena/banaketa:
  - Eskualdearen, ALCAREN, Departamenduaren, Euskal Elkargoaren, EKAREN, EEPREN eta eragileen arteko gogoeta segitzea eta horretan parte hartzea
  - Erakundeen eta Euskal Herriko Unibertsitatearen artean, ikus-entzunezko eta zinema sektoreari buruz egin den egoeraren azterketari emanen zaión segida jarraitzea
  - Kanaldude laguntzea bere proiektu deialdiaren obratzeko, HBHrekin loturan
  - Euskarazko hautuzko 4. filmaren dispositiboa iraunarazteko lantaldean parte hartzea, "Collège au cinéma" dispositiboaren barnean

## 2023ko jarduera bilana...

eramaten duen mugaz gaindiko taldearen lana jarraitzea eta bertan parte hartzea

- Eragileak EEP/Eusko Jaurlaritzako lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea

### • Internet

- Euskararen presentzia garatzeko streaming plataformen eskaintzaren baitan:
  - o Netflix eta Amazon Prime bezalako streaming plataformei gutun bidez eskaera

### • Bizitza sozialeko eragileak

- Erakundeetako eta erakundeez haraindiko eragileak laguntzea elebitasuna sustatzeko (seinaletika, komunikazio euskarriak, erabiltzaileentzako zerbitzuak...):
  - o Eragileak laguntzen segitzea: (jarraipena, itzulpenak, hizkuntza baieztapenak, elebitasunaren obratzeko laguntza teknikoak):
    - Euskal Kostaldeko Ospitale Zentroa (Baiona, Garazi OEP)
    - Ramsay Santé klinikak (Aguilera, Belharra)
  - o Elebitasunaren baloratzearen eta obratzearen laguntzea, 2023ko uztailaren 3an Frantziako Tourra Baionara heltzearen kari, Baionako Hiriarekin, EHErekin eta Amaury Sport Organisation enpresarekin hitzarmen baten karira
  - o Arrapitz, Xixtroak eta Sarde-Sardexka laborantzako eta elikadurako hiru eragileren laguntzea, iragarki eta komunikazio euskarrien itzulpen teknikoak (produktuen aurkezpen orriak, webgunea...) eta itzulpenen kapitalizazioa itzultzaile automatiko neuronalaren elikadurari begira
- EEPko kideei obralaritza-laguntza ekartzea, haiek galdatuz gero, euskararen presentzia eta erabilera garatzeko haien funtzionamenduan eta haien

## ...2024ko jarduera programa

- EAEko eta Nafarroako gobernuekin elkarlanean, hedabideei buruzko gogoeta eramaten duen mugaz gaindiko taldearen lana jarraitzea eta bertan parte hartzea
- Eragileak EEP/Eusko Jaurlaritzako lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea

### • Internet

- Euskararen presentzia garatzeko streaming plataformen eskaintzaren baitan:
  - o Eskaeren segitzea
- Eusko Jaurlaritzarekin eta Nafarroako gobernuarekin batean, lehentasunez garatu behar diren edukien begiztatzea, Interneten euskarazko edukiak garatzeko estrategia bat zehaztu aurretik, esparruko eragileetan oinarrituz, bereziki Wikimedien

### • Bizitza sozialeko eragileak

- Erakundeetako eta erakundeez haraindiko eragileak laguntzea elebitasuna sustatzeko (seinaletika, komunikazio euskarriak, erabiltzaileentzako zerbitzuak...):
  - o Eragileak laguntzen segitzea
- EEPko kideei obralaritza-laguntza ekartzea, haiek galdatuz gero, euskararen presentzia eta erabilera garatzeko haien funtzionamenduan eta haien eskumenpeko eragileen baitan
  - o Hizkuntza baieztapenaren segitzea, galdatuz gero
- Hirien hizkuntza politikak laguntzea eta segitzea, horretarako galdea egiten badute:
  - o Hizkuntza baieztapenaren segitzea, galdatuz gero
- Enpresak, saltegiak eta pertsonentzako zerbitzu pribatuak elebitasuna garatzen laguntzea (seinaletika, komunikazio euskarriak, bezeroekiko harremana), zuzenki edota lankidetzak-hitzarmen estrategikoetan oinarrituz
  - o Euskararen erabilpenean eragin handia izan dezaketen eragileak

## 2023ko jarduera bilana...

eskumenpeko eragileen baitan

- Hizkuntza baieztapenak Euskal Elkargoarentzat, Departamenduarentzat eta Eskualdearentzat (ik. Hizkuntza baieztapenak)
- Hobekuntza kontratu bidez herriko etxeen funtzionamendu elebidun autonomoa helburu duen herrien laguntza dispositiboa:
  - 2013-2016 aldirako onartu hobekuntza kontratuen finantzatzen segitzea, burura heldu arte (azken urtea)
- Hirien hizkuntza politikak laguntzea eta segitzea, horretarako galdea egiten badute:
  - Hizkuntza baieztapenak (ik. hizkuntza baieztapenak)
- Enpresak, saltegiak eta pertsonentzako zerbitzu pribatuak elebitasuna garatzen laguntzea (seinaletika, komunikazio euskarriak, bezeroekiko harremana), zuzenki edota lankidetzat-hitzarmen estrategikoetan oinarrituz
  - Euskal Moneta:
    - Elkartea bere sareko saltegien afixatze elebiduna garatzeko egiten duen animazio lanarentzat diruz laguntzea EEP/EAEko Gobernuaren lankidetzarako funtsaren bitartez
    - 44 saltegi berriren afixatze datuen itzulpena: hitzarmena izenpetu zenetik, 703 saltegiaren datuak itzuliak izan dira, gaur egun, elkarteak ziurtatu du 343 saltegi afixatze elebiduna zutela)
    - Datu basearen elikatzea itzulpen berriekin: 28.249 sartz
  - Bai Euskarari:
    - Elkartea diruz laguntzea, EEP/EAEko Gobernuaren lankidetzarako funtsaren bitartez, esperimendazio baten obratzeko, 10 saltegi euskararen presentzia eta erabilpena beren egituretan garatzen laguntzeko
- Eragileak EEP/EJ lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea
- **Erabilpena garatzeko sentsibilizazio dispositibo eta operazioak**
  - Euskaraldia:
    - Euskaraldiaren 3. edizioaren ebaluazioa mugaz gaindiko koordinazio mahaiarekin batean (Eusko Jaurlaritzan, Nafarroako Gobernuan,

## ...2024ko jarduera programa

(merkataritza guneak, etab.): eskarien arabera laguntza ekartzea

- Saltegietan eta pertsonentzako zerbitzu pribatuetan elebitasuna garatzeko laguntza dispositibo bat definitzen hastea, eragileekin kontzertazioan (EEPk zuzenki esku hartuz edo hitzarmen bidezko partaidetza estrategikoetan oinarrituz), mugaren bi aldetan diren laguntza dispositiboen diagnostiko baten oinarrian
- Saltegietan euskara erabiltzeko aukerak bistartzeko xedea duen mugaz gaindiko "Euskaraz Barra Barra" markaren obratzea
- Euskal Moneta:
  - Elkartea laguntzen segitzea
- Bai Euskarari:
  - Ipar Euskal Herriko 10 saltegi euskararen presentzia eta erabilpena beren egituretan garatzeko esperimendazioaren ebaluatzea
- Eragileak EEP/EJ lankidetzarako funtsaren bitartez diruz laguntzea
- **Erabilpena garatzeko sentsibilizazio dispositibo eta operazioak**
  - Euskaraldia:
    - Euskaraldiaren 4. edizioa prestatzea mugaz gaindiko koordinazio instantzietan (Euskal Autonomia Erkidegoko Gobernuan, Nafarroan,



## 2023ko jarduera bilana...

Euskaltzaleen Topagunea)

- Mugaz gaindiko koordinazio bilkuretan parte hartzea, 2025eko udaberrian pentsatua den 4. ediziorako
- Euskararen erabilpenaren aktibazioa
  - Ipar Euskal Herriko Euskaltzaleen Topagunearen urtebeteko esperimentazioaren laguntzea, euskararen erabilpenaren aldeko desmartzak sartzeko eta egituratzeko
    - Diruz laguntzea
    - Gidaritza batzordea plantan ezartzea eta bertan parte hartzea

### 3/ Euskararen transmisioaren eta erabileraren erronkak betetzeko beharrezkoak diren laguntzako edo zeharkako tresnak antolatzea

#### • Helduen euskalduntzea

- Langileen euskarazko formakuntzarako laguntza:
  - Lurraldeko agente publikoen formakuntza:
    - LFPZNrekilako (CNFPT) partaidetza:
      - EEP eta LFPZNren arteko 2022-23 Lurraldeko formakuntza profesionalari buruzko partaidetzaren jarraipena eta ebaluazioa
      - 2024-26rako EEP eta LFPZNren arteko Lurraldeko formakuntza profesionalari buruzko partaidetzaren berritzea : 4 taldeen formakuntza urtean LFPZN / EEP / Kolektibitateen arteko kofinantzaketarekin eta LFPZNeK diruztatu euskarazko lanbide formakuntzen plantan ematea
      - Hitzarmenaren obratzea: lau talde berrien osaketarako eta dagozkien formakuntza planak sortzeko LFPZN laguntzea, kolektibitateekin harremanean
  - Irakasleen formakuntza: ik. Irakaskuntza
  - Enplegu galdegileentzako euskarazko formakuntza:
    - Enplegu galdegileei zuzendu 2022-23 euskarazko formakuntza trinkoaren jarraipena eta bilduma, AEKrekin eta Akitania Berria Eskualdearekin partaidetzan

## ...2024ko jarduera programa

Topagunea elkarte) eta Ipar Euskal Herrian (EHE, Ipar Euskal Herriko Euskaltzaleen Topagunea)

- Euskararen erabilpenaren aktibazioa
  - Ipar Euskal Herriko Euskaltzaleen Topagunearen urtebeteko esperimentazioaren ebaluazioa, euskararen erabilpenaren aldeko desmartzak sartzeko eta egituratzeko
  - Erabakiak ebaluazioaren emaitzen arabera

### 3/ Euskararen transmisioaren eta erabileraren erronkak betetzeko beharrezkoak diren laguntzako edo zeharkako tresnak antolatzea

#### • Helduen euskalduntzea

- Langileen euskarazko formakuntzarako laguntza:
  - Lurraldeko agente publikoen formakuntza:
    - LFPZNrekilako partaidetza:
      - 2024-26rako EEP eta LFPZNren arteko Lurraldeko formakuntza profesionalari buruzko partaidetzaren obratzea : 2024ko 4 taldeen jarraipena, euskarazko lanbide formakuntzen plantan ematea
  - Irakasleen formakuntza: ik. Irakaskuntza
  - Enplegu galdegileentzako euskarazko formakuntza:
    - Enplegu galdegileei zuzendu 2023-24 euskarazko formakuntza trinkoaren jarraipena eta bilduma, AEKrekin eta Akitania Berria Eskualdearekin partaidetzan
      - 2024-25ean proiektuaren berritzea: 3 talde, 20 ikasle
    - Enplegu galdegileei zuzendu euskarazko formakuntza trinkoaren parte hartzearen optimizazioa helburu, Eskualdea eta France Travail-ekin solasen hastea
  - Ereku para-publiko edo izaera publikodun eragileak: langileen euskarazko formakuntza martxan ezartzeko laguntza teknikoa
- Euskara dakiten profesionalak eskas diren eremuetan (hedabideak, lehen

## 2023ko jarduera bilana...

- 2020-2021 : 16 ikasle, 0 uzte, B1 zertifikazioa 10ek lortu dute, formakuntzatik segidan 12k lana aurkitu dute (horietarik 10ek euskaraz), formakuntza jarraipen 1, ama opor 1, langabetu 1, 1ek ez du informazioa bidali
  - 2021-2022 : 20 ikasle, 2 uzte osasunagatik, B1 zertifikazioa 11k lortu dute, formakuntzatik segidan 9k lana aurkitu dute (horietarik 8k euskaraz), 4 formakuntza jarraipen, 2 langabetu, 3k ez dute informazioa helarazi
  - 2022-2023 : 21 ikasle (2 prozesu erdi), 0 uzte, B1 zertifikazioa 15ek lortu dute, formakuntzatik segidan 11ek lana aurkitu dute (horietarik 8k euskaraz), 5 formakuntza jarraipen, langabetu 1, eta 4k ez dute informazioa helarazi
- Euskara dakiten profesionalak eskas diren eremuetan (hedabideak, lehen haurtzaroa, aisialdiak ...) profesionalak prestatzeko euskarazko formakuntzak sustatu: "Euskaraz lan egin" beka dispositiboa
- o 2020-2021 : 20 bekadun (2 irakaslegai eta beste eremuetako 18)
  - o 2021-2022 : 18 bekadun (2 irakaslegai eta beste eremuetako 16)
  - o 2022-2023 : 22 bekadun (3 irakaslegai eta beste eremuetako 19)
  - o 2023-2024 : 17 bekadun (4 irakaslegai eta beste eremuetako 13)
- **Hizkuntza egiaztatze dispositiboa**
- Euskara maila egiaztatze proben antolatzea:
    - o EGAK C1en egiaztatze proben urteroko bi deialdien antolaketa: 188 azterketari eta 61ek gainditua 2023an
    - o EGAK B2 egiaztatze proben urteroko deialdiaren antolaketa: 52 azterketari eta 22k gainditua 2023an, horietarik 6k azterketa elektronikoa eginez
    - o EGAK B1 egiaztatze proben urteroko deialdiaren antolaketa: 66 azterketari eta 39k gainditua 2023an
    - o Formakuntza organismoetako publikoari EGAK A2 agiria irekitzea eta presentzialki pasaraztea: 28 azterketari eta 18k gainditua 2023an
  - Hizkuntza egiaztapen dispositiboaren egituraketa:
    - o EEPren eta Bordele Montaigne eta Paue eta Aturri Lurraldeetako Unibertsitateen arteko 2021-2025 hitzarmenaren eranskina prestatzea, agiriaren izen berriarekin eta A2 mailaren sartzearekin

## ...2024ko jarduera programa

haurtzaroa, aisialdiak ...) profesionalak prestatzeko euskarazko formakuntzak sustatu: "Euskaraz lan egin" beka dispositiboaren 2024-2025ean birbideratzea

• **Hizkuntza egiaztatze dispositiboa**

- Euskara maila egiaztatze proben antolatzea:
  - o EGAK C1 agiriaren egiaztatze proben urteroko bi deialdien antolaketa:
  - o EGAK B1 agiriaren egiaztatze proben urteroko deialdiaren antolaketa
  - o B2 mailako proben deialdi baten antolaketa, presentziala eta bertsio desmaterializatuko azterketariekin, azterketa desmaterializatuaren antolaketa prestatzea
  - o A2 mailako proben deialdi baten antolaketa, bertsio desmaterializatuko azterketariekin, azterketa molde desmaterializatuaren iragatearen antolaketa prestatzea
- Hizkuntza egiaztapen dispositiboaren egituraketa:
  - o EEPren eta Bordele Montaigne eta Paue eta Aturri Lurraldeetako Unibertsitateen arteko 2021-2025 hitzarmenaren eranskina sinatzea, agiriaren izen berriarekin eta A2 mailaren sartzearekin

## 2023ko jarduera bilana...

- France compétences erakundeak 5 urterako eman aitortzaren arabera, EEPk erakunde agiri-emaille gisa dituen betebeharrak obratzea: EEPk ematen dituen agirieta prestatzeko, formakuntza organismoek gaikuntzak ematea, horien jarraipena eta kontrola:
  - Formakuntza organismoek gaikuntzak ematea: 5 gaikuntza hitzarmen formalizatzea
  - Jarraipena eta kontrola: lehen abisuak eta zuzenketak
- C1, B2 eta B1 mailako agiriak egonkortzea:
  - Interneten urteroko gaiak eta zuzenketa-ereduak argitaratzea
  - Zuzentzaile berrien formakuntza
  - B2 azterketa elektronikoen zuzenketa anizkoitzaren antolaketa
  - B2 eta C1 mailako azterketen zuzenketa moldeak lizeo eta kolegioetako euskara irakasleei aurkezteko, bilkura bat antolatzea
- Batzorde Eratzailearen lanketa segitzea, A2 mailako agiria sortzeko:
  - 2023ko ebaluazio fitxak, azterketa ereduak eta gaiak sortzea
  - Zuzenketen harmonizazioa kopien zuzenketa anizkoitzen bidez
- Azterketa desmaterialdua egiteko eta kudeatzeko tresna espezifiko global digital elebiduna sorkuntza abiatzea:
  - Azterketarien kudeaketa-sistema desmaterializatuaren beta bertsioa linean ezartzea, eta EEPko erabiltzaileen etengabeko formakuntza
  - B2 mailako azterketaren bertsio desmaterialdua eta zuzentzaileen interfazea behin-behineko bertsioa sortzea eta zuzentzaileen formakuntza
  - B2 mailako azterketa desmaterializatuaren esperimentera pasatzea 6 hautagaien artean eta saioan oinarritako bilduma
  - A2 mailako azterketaren bertsio desmaterializatuaren sorkuntza
  - Tresnaren behin-behineko bertsioaren lehen bilduma eta egin beharreko hobekuntzen azterketa: fakturazio sistema, zuzentzaileen interfazea, azterketarien interfazea eta formakuntza organismoena

### • Hizkuntza baieztapenak eta baliabideak

- Hizkuntza baieztapen funtzioa egituratzea:
  - Ipar Euskal Herrian hizkuntza homologazio sistema baten egingarritasunaren azterketaren jarraitzea, Euskaltzaindiarekin lankidetzan
  - Hizkuntza baieztapen lanak segitzea, eragile publikoen eta para-publikoen

## ...2024ko jarduera programa

- France compétences erakundeak 5 urterako eman aitortzaren arabera, EEPk erakunde agiri-emaille gisa dituen betebeharrak obratzea: EEPk ematen dituen agirieta prestatzeko, formakuntza organismoek gaikuntzak ematea, horien jarraipena eta kontrola:
  - Formakuntza organismoek gaikuntzak ematea: eskaeren analisia eta dagozkien hitzarmenak formalizatzea
  - Jarraipena eta kontrola: formakuntza organismoek gaituen jarraipena, bildumak eta luzapenak edota abisuak zuzenketak egin ditzaten
  - Agiridunen jarraipena (ik. Ebaluazioa)
- C1, B1, B2 eta A2 mailako agiriak egonkortzea:
  - Interneten urteroko gaiak eta zuzenketa-ereduak argitaratzea
  - Zuzentzaile berrien formakuntza
- Gaitasun agirien eta formakuntza organismoen kudeaketa-tresna elebidun eta desmaterializatuaren sorkuntzaren jarraipena
  - Gaitasun agiriak dagokienez: beta bertsioaren hobetzea, fakturazio sistema bat sortzea, zuzentzaileen interfazearen eta azterketarien interfazearen garapena, eta egiaztatzearako formakuntza organismoen interfazearen sortzea, DFIPrekiko lineako ordaintzaren ezartzearen azterketa, kudeaketa-konpainia publiko baten sortzerako
  - Formakuntza organismoen kudeaketa: kudeaketa-moduluaren diseinua eta sorkuntza
  - Kolegioetako ikasleen mailaren ebaluazioaren desmaterializazioa: Hezkuntza nazionalaren behar zehatzen azterketa-lana, finantzaketan estimazioa, diseinurako laguntza, kudeatzaileen eta zuzentzaileen formakuntza

### • Hizkuntza baieztapenak eta baliabideak

- Hizkuntza baieztapen funtzioa egituratzea:
  - Ipar Euskal Herrian hizkuntza homologazio sistema baten egingarritasunaren azterketaren jarraitzea, Euskaltzaindiarekin lankidetzan
  - Hizkuntza baieztapen lanak segitzea, eragile publikoen eta para-publikoen

## 2023ko jarduera bilana...

- eskaerei erantzuteko, honakoetan oinarrituz:
  - pertsona adituengan, itzulpen lanak baieztatzeko
  - Euskaltzaindian, toponimoak baieztatzeko
- Euskaltzaindiarekin lankidetzan, toponimoen grafia normetan ezartzeko lanen jarraitzea beren herriko toponimoen grafia normalizatzea interesatzen zaien Euskal Elkargoko herrientzat
- Heiek eskatuz geroz, EEPko kide diren instituzioak laguntzea, itzulpen eta hizkuntza baieztapen lanetan
  - Euskal Elkargoak igorri dokumentu eta euskarrien hizkuntza baieztapena (dokumentu eta terminologia bereziak, Hobekuntza kontratuei inguruan itzuli dokumentuak, Txik Txak garraioen sindikatua, hondakinen tratamendua, Hobekuntza kontratuei inguruan itzuli dokumentuak...), Baionako hiriak eskatuak (komunikazioa, seinaletika, mediateka) eta Hendaia-koak
  - Departamenduak igortzen dituen dokumentu eta euskarrien hizkuntza baieztatzea segitzea (komunikazioa, 2024ko joko olinpikoak, komunikazioa Hezkuntza Nazionalarekin elkarlanean, webgunea, elkargoen seinaletika, AHIK (CAUE), departamenduko artxibo zentroa, bide seinaletika, eraikinak, Cinévasion proiektua...)
  - Eskualdeak igorri dokumentu eta euskarrien hizkuntza baieztapenak segitzea (hedabideetako kanpainak, komunikazioa)
- Bizitza sozialeko alorrean EEPren partaide direnen itzulpen lanak laguntzea:
  - Hedabideen eskaerak: Euskal Irratiak, Kanaldude eta Euskal Hedabideak
  - Bizitza sozialeko eragileak: ik. Bizitza sozialeko eragileak
- Euskaltzaindiarekin partaidetza:
  - 2017-2022 Esparru-hitzarmenaren 2023ko eranskinaren prestatzea eta urtebeterako luzatzea 2023an
- EAEko Gobernuaren Aholku Batzordearen Terminologia Batzordean parte hartzea: batzordearen hausnarketaren jarraipena haren eraldaketari buruz eta kideen parte hartze molde berriei buruz
- Nola Erran frantsesa-euskara Interneteko hiztegia:
  - Hiztegiaren edukiaren hobekuntza-lanak:

## ...2024ko jarduera programa

- eskaerei erantzuteko, honakoetan oinarrituz:
  - pertsona adituengan, itzulpen lanak baieztatzeko
  - Euskaltzaindian, toponimoak eta itzulpenak baieztatzeko
- Euskaltzaindiarekin lankidetzan, toponimoen grafia normetan ezartzeko lanen jarraitzea beren herriko toponimoen grafia normalizatzea interesatzen zaien Euskal Elkargoko herrientzat
- Heiek eskatuz gero, EEPko kide diren instituzioak laguntzea, itzulpen eta hizkuntza baieztapen lanetan
- Bizitza sozialeko alorrean EEPren partaide direnen itzulpen lanak laguntzea:
- Euskaltzaindiarekin partaidetza:
  - 2024-2028 Esparru-hitzarmena prestatzea
  - Esparru-hitzarmenaren 2024ko eranskinaren prestatzea eta onartzea
- Euskal Autonomia Erkidegoko Euskararen aholku batzordeko Terminologiako Batzorde iraunkorrean parte hartzea:
  - Batzordearen gogoetaren segimendua bere eraldaketari buruz eta bere kideen parte hartze molde berriei buruz
  - Hiztegi bereziak sortzeko, Ipar Euskal Herriko terminologia berezien beharren ikertzea
- Nola Erran frantsesa-euskara Interneteko hiztegia:
  - Nola Erran frantsesa-euskara Interneteko hiztegiaren hobetze lanen segitzea
  - Nola Erran hiztegiaren urteko erabileraren jarraipena:
- Itzultzaile automatiko neuronalak:
  - Itzultzailearen garapenaren jarraipena

## 2023ko jarduera bilana...

- Aldaketak itzulpen batzuetan
- Sarrera berriak sortzea eta itzultzea
- Nola Erran hiztegiaren urteko erabileraren jarraipena:
  - 2010: 14.137 bisita, 79.085 kontsulta
  - 2011: 32.766 bisita, 202.809 kontsulta
  - 2012: 59.343 bisita, 345.128 kontsulta
  - 2013: 104.789 bisita, 643.998 kontsulta
  - 2014: 162.403 bisita, 978.637 kontsulta
  - 2015: 252.000 bisita, 1.375.000 kontsulta
  - 2016: 292.231 bisita, 1.562.468 kontsulta
  - 2017: 301.139 bisita, 1.578.867 kontsulta
  - 2018: 325.321 bisita, 1.631.799 kontsulta
  - 2019: 350.883 bisita, 1.685.760 kontsulta
  - 2020: 380.698 bisita, 1.886.305 kontsulta
  - 2021: 358.570 bisita, 1.648.825 kontsulta
  - 2022: 304.053 bisita, 1.319.221 kontsulta
  - 2023: 301.244 bisita, 1.304.358 kontsulta

### - Itzultzaile automatiko neuronalak:

- Datuak emateko hitzarmenen izenpetzeak
- Corpusaren bilketa eta tratamendua
- Itzultzaile automatikoa EEPren webgunean ezartzea

### • Mugaz gaindiko lankidetzaren hizkuntza politikan

- Euskal Autonomia Erkidegoko Eusko Jaurlaritzarekilako lankidetzaren:
  - 2023ko eranskina definitzea eta adostea, eta izenpetzea 2023ko apirilaren 3an
  - Ipar Euskal Herriko eragile pribatuei zuzendu dirulaguntzak esleitzeko antolatu dispositiboa bideratzea: hizkuntza jarduerako eragile nagusiak hitzarmenez lotzea, eta hizkuntza jarduera proiektu deialdia obratzea
    - 2023ko lankidetzarako funtsa eratzea, bi aldeek ekarpenez, orotara 1.930.000 €-koa, EEPk 1.530.000 € ezarri eta Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak 400.000 €, bi finantza-multzotan antolatua:
      - 1.793.500€-ko lehen finantza-multzoa: 2023. urterako finkatu hitzarmenean bermatuz EEPk eta Eusko Jaurlaritzak partaidetzan

## ...2024ko jardura programa

### • Mugaz gaindiko lankidetzaren hizkuntza politikan

- Euskal Autonomia Erkidegoko Eusko Jaurlaritzarekilako lankidetzaren:
  - 2021-2025 Esparru-hitzarmenaren 2024ko eranskinaren definizioa eta onartzea
  - Ipar Euskal Herriko eragile pribatuei zuzendu dirulaguntzak esleitzeko antolatu dispositiboa obratzea (hizkuntza jardueraren eragile nagusi batzuekin helburu eta baliabide hitzarmenak plantan ezartzea, hizkuntza jardura proiektu deialdia bideratzea):
    - 2023ko dispositiboa zurriztea eta kitatzea:
      - Esleitu dirulaguntzak kitatzeko eragile ezberdinek helarazi justifikagiriaren azterketa, zurrizketa eta txosten guzietan kitatzea
      - Deialdiaren gauzatze bilduma orokorra egitea eta Eusko Jaurlaritzari 2023ko urri bukaerarako helaraztea

## 2023ko jarduera bilana...

- eramatekoa duten programako ekimenekin bete betean datozen jarduerak dituzten Ipar Euskal Herriko 14 elkarte-eragileren diruztatzea
- 136.500 €-ko bigarren finantza-multzoa: Ipar Euskal Herriko beste eragile pribatu orori zuzendu hizkuntza jarduera proiektu deialdiaren bidez bideratua
- Hizkuntza jarduera proiektu deialdia irekitzea: 2023ko apirilaren 3an
- Proiektu deialdia: 43 proiekturen azterketa (45 zirelarik 2022an) 34 eragilek aurkeztuak, horietan 12 berri (29 zirelarik eta 7 berri 2022an) Eusko Jaurlaritzarekin elkarlanean
- Hitzarmenez lotu eragileak: 14 eragile nagusiek aurkeztu dosierren azterketa
- EEPk 2023ko ekainaren 29ko Biltzar Nagusian erabakitzea
- EEP/Eusko Jaurlaritzaren artean hartu erabakien berri elkarrekin ematea 2023ko uztailaren 5ean:
  - Eragile jakinak hitzarmenez lotzea: 14 eragile
  - Hizkuntza jarduera Proiektu Deialdia: 25 eragile, 34 proiektu
- Elkarlanean bideratu lanak:
  - Itzultzaile automatiko neuronala: Ik. Hizkuntza baieztapen eta baliabideak
  - Euskararen lurraldeen (Nafarroa, EAE eta Ipar Euskal Herria) arteko mugaz haraindiko Euskararen Adierazle Sistema: Ik. Ebaluazioa
  - Inkesta soziolinguistikoa: Ik. Ebaluazioa
  - Euskara gaitasun agiriak:
    - Euskal Autonomia Erkidegoko gobernu autonomoak Euskara Gaitasun Agiriak - Certificat de compétences en basque - baliokidetzak dekretua publikatzea 2023ko maiatzaren 17an
    - C1 mailako agiria duten pertsonen dagokienez, Eusko Jaurlaritzako zerbitzuen baieztapen eskaerei erantzunak ematea
    - Lan bilkurak HABE institutuarekin, gaitasun agirien eta formakuntza organismoen kudeaketa-tresna desmaterializatuak aztertzeke
- Euskal Autonomia Erkidegoko eta Nafarroako foru komunitateko gobernuekiko lankidetzak:
  - EAEko Eusko Jaurlaritza, Nafarroako foru komunitateko Gobernu eta EEPren arteko, 2021-2025 epealdirako izenpetu mugaz gaindiko

## ...2024ko jarduera programa

- 2024ko dispositiboa bideratzea:
  - Hizkuntza jarduera proiektu deialdia irekitzea
  - Aurkeztu txostenen azterketa, Eusko Jaurlaritzarekin elkarlanean
  - Erabakiak hartzea: EEPren Biltzar Nagusiak
  - EEP/Eusko Jaurlaritzaren artean hartu erabakien berri elkarrekin ematea
- Elkarlanean bideratu lanak:
  - Itzultzaile automatiko neuronala: Ik. Hizkuntza baieztapen eta baliabideak
  - Euskararen lurraldeen (Nafarroa, EAE eta Ipar Euskal Herria) arteko mugaz haraindiko Euskararen Adierazle Sistema: ik. Ebaluazioa
  - Inkesta soziolinguistikoa: Ik. Ebaluazioa
  - Euskara gaitasun agiriak:
    - C1, B2, B1 eta A2 mailako euskara gaitasun agiriak eskuratu dituzten pertsonen zerrenda igortzea, agiriaren baliokidetzak aitortua izan dakien
    - Azterketa egiteko eta antolatzeke eta euskaltegiak kudeatzeko tresna espezifiko global digital elebidunari buruz HABE institutuko eta Eusko Jaurlaritzako informatika EJIE erakundeke adituen jakitatea eskuratzeko lankidetzak
    - Euskararen agiriak zuzentzaileek HABE eta IVAP institutuek ezarritako zuzenketa-irizpideak bateratze saioetan parte hartzea
  - Helduen euskalduntzea:
    - Euskal Autonomia Erkidegoko zerbitzuekin elkarlanaren jarraipena, euskararen profesionalentzat C1 baino goragoko formakuntza dispositibo bat definitzeko eta egituratzeko
- Euskal Autonomia Erkidegoko eta Nafarroako foru komunitateko gobernuekiko lankidetzak:
  - 3 partaideen artean izenpetu hitzarmenari dagokion 2024ko lankidetzak programa definitzea eta adostea
  - Arlo ezberdinetan partaideen artean adostu 2024ko lankidetzak programa bideratzea (ik. 2024ko eranskina)

## 2023ko jarduera bilana...

lankidetzaren hitzarmenari lotu 2023ko lankidetzaren programaren definitzea, adostea eta izenpetzea

- Elkarlanean bideratu lanak:
  - Irakaskuntza
    - EAEko unibertsitateetan euskara ikasten jarraitu nahi duten ikasleentzat sartzeko posibilitateak eta modalitateak: Ipar Euskal Herriko ikasleen beharrak eta atzeman oztopoak zaintzeko lana
  - Euskararen sentsibilizazioa eta sustapena: Eusko Jaurlaritzak eta euskararen gizarte-eragileek hasitako Euskaraldia mugaz gaindiko Koordinazio Batzordean batean parte hartzea
  - Ikerketa soziolinguistikoak
    - Adierazleen mugaz gaindiko sistema: Ik. Ebaluazioa
    - Inkesta soziolinguistikoak: Ik. Ebaluazioa

### • Politiken ebaluazioa eta jarraipena

- EEPren jardueraren ministerioarteko ebaluazioa eta beharren deklinazio lana:
  - Ministerioarteko ebaluazio misioaren elikatzea
  - Beharren deklinazio lan teknikoaren proiektu estrategikoan oinarriturik:
    - Lehen bertsio baten proposamena 2023ko uztailaren 17ko Bulegoan aurkeztutakoa
    - Kontzertazio lanaren antolaketa: eragileen kontsulta irailean eta bilkura tekniko inter-instituzionalak urria eta azaroan
    - Bigarren bertsio baten proposamena eztabaida politikorako
  - Prospektiba soziolinguistiko lan baten abiatzea APHA (AUDAP) erakundearekin partaidetzan
- Obratutako edo lagundutako politika eta dispositiboaren ebaluazioa:
  - Transmisioa:
    - Irakasleei zuzendutako hobekuntza formakuntzaren eraginaren ebaluazioa:
      - Irakasle onuradunei zuzendutako galdetegi baten zabaltzea
      - Eraitzen azterketa eta hobekuntza neurrien proposamena
  - Erabilpena:
    - Euskal argitalpenaren diagnostikoa:

## ...2024ko jarduera programa

### • Politiken ebaluazioa eta jarraipena

- Beharren deklinazio notaren segidak:
  - Elkarriketa politikoetatik aterako diren erabakien arabera, hizkuntza politikaren jarraipen sistema orokor baten proposamena
- Obratutako edo lagundutako politika eta dispositiboaren ebaluazioa:
  - Transmisioa :
    - Eskolaitzineko haurren familiei zuzenduriko sentsibilizazio ekintzen jarraipena eta ebaluazioa, Baionako lehen haurtzaro zerbitzuarekin partaidetzan
    - Helduen euskalduntzea:
      - Helduen euskalduntzeari buruzko politika baten eraikitzearen prozesua sustengatzea: eskaeraren diagnostikorako datuak biltzea
  - Erabilpena:
    - Euskaraz Lan Egin dispositiboaren ebaluazioa:
      - 2021-2022 ikasturteko bekadunen jarraipena urte bat berantago
      - 2022-2023 ikasturteko bekadunen formakuntza bukaerako jarraipena
      - Bildutako emaitzen azterketa
    - Ikusika mugaz gaindiko egonaldien neurketa:
      - Familiei zuzendutako galdetegiaren banatzea

## 2023ko jarduera bilana...

- Axiales kabinetearen azterketa lanaren bukatzea eta gomendioen bideratzea
- Eraitzen aurkezpena argitalpen esparruko eragileei, kabinetearekin eta partaideen presentziarekin
- o Eragileei sustengua eta zeharkako gaiak:
  - EEPk diruztaturiko ekintzen jarraipena eta ebaluazioa egitea helburuen eta baliabideen hitzarmenak garatuz:
    - 2022 HBHen jarraipena egin Uda Leku eta Aldudarrak Bideo
    - Euskal Irratien HBHa izenpetu
- Behatoki funtzioaren garapena:
  - o Euskararen adierazle sistema:
    - Adierazleen eguneratzea
  - o VII. Inkesta soziolinguistikoa:
    - Eraitzen aztertzea eta EEPko kideei eta publikoari hedatzea
  - o Ikusika mugaz gaindiko egonaldiaren neurketa:
    - Familiei zuzendutako galdetegiaren banatzea
    - Eraitzen azterketa eta aurkezpena Biltzar Nagusian eta mugaz gaindiko partaideei
  - o Datu soziolinguistikoen txosten laburtuen ekoizpena eta hedatzea
- Hizkuntza-politikari loturiko esparruen berriak eta koadro juridikoaren behaketa:
  - o Eskubide arrunteko laguntza dispositiboaren zaintza
- **Informazioa, komunikazioa, sentsibilizazioa**
  - Komunikazio eta sentsibilizazio kanpainak
    - o Helduak euskara ikastera bultzatzeko Euskal Elkargoak sustatu duen "Vivez le Pays Basque en V.O" komunikazio kanpainaren parte hartzea

## ...2024ko jarduera programa

- Eraitzen azterketa eta aurkezpena Biltzar Nagusian eta mugaz gaindiko partaideei
  - Kazetaritza unibertsitateko diplomaren jarraipena:
    - Ikasleen jarraipena
- o Eragileei sustengua eta zeharkako gaiak:
  - Euskara gaitasun agiriak:
    - A2, B1, B2 eta C1 agiria eskuratu duten pertsonen jarraipena egitea
    - Erregistro berezian EGAK agirien integraztearekin batera, gaitutako formakuntza zentroen eta hautagaien jarraipena, baldin eta haien prestakuntza formakuntza kontu pertsonalaren bidez finantzatzen duten
  - EEPk diruztatutako ekintzen jarraipena eta ebaluazioa egitea: helburuen eta baliabideen urte anitzetako hitzarmenak garatuz:
    - 2022ko bi HBHen jarraipena egin: Uda Leku eta Aldudarrak Bideo
    - 2023ko HBHren jarraipena egin: Euskal Irratiak
    - HBH baten eraikitzearen lanak abiatzea eragile berri batekin
  - Proiektu deialdia:
    - Dirulaguntzen kudeatzeko plataforma desmaterializatuaren jarraipen/ebaluazio funtzio baten integrazteko laguntza
- Behatoki funtzioaren garapena:
  - o APHAren laguntzarekin egindako prospektiba tresnaren bukatzea eta transmisioaren adierazle nagusien jarraipen tresna baten eraikitzea
  - o Euskararen adierazle sistema:
    - Adierazleen eguneratzea
  - o Hedabideak: euskarazko hedabideen webguneen eta sare sozialen ikusleen zaintzarako tresna baten finkatzea
  - o Euskarazko lan eskaintzen behaketaren jarraipena
  - o 2023ko datu soziolinguistikoen txosten sintetiko baten ekoiztea eta hedatzea
- **Informazioa, komunikazioa, sentsibilizazioa**
  - Komunikazio eta sentsibilizazio kanpainak
    - o "Euskara kolegioan" kanpaina: sentsibilizazio liburuxken zabaltzea partaideei eta ikastetxeei eta bideo laburren hedatzea EEPren webgunean
    - o Komunikazio kanpaina helduen euskalduntzea bultzatzeko



## 2023ko jarduera bilana...

- Prentsaurrekoak
  - o VII. Inkesta soziolinguistikoaren emaitzen aurkezpenaren prentsaurrekoa (2023ko martxoaren 30a)
  - o EEP eta EJren arteko mugaz gaindiko partaidetzaren (partaidetzaren eta eragileen diruztatzearen baldintzen norabideak) eta proiektu deialdiaren abiatzearen prentsaurrekoa (2023ko apirilaren 3a)
  - o Kazetaritza euskaraz unibertsitateko diplomaren aurkezteko prentsaurrekoa (2023ko apirilaren 27a)
  - o Iparraldeko hizkuntza eragileen diruztatzeari buruzko erabakien jakinarazpenerako prentsagiria (2023ko uztailaren 5a)
  - o Herriaren harpidetza kanpainarako prentsaurrekoa (2023ko azaroaren 14a)
  - o Ipar Euskal Herriko Hitza harpidetza kanpainarako prentsaurrekoa (2023ko azaroaren 20a)
  - o "Euskara kolegioan" kanpaina: irakaskuntza elebidunaren jarraipenari buruz Departamenduak antolatutako prentsaurrekoan parte hartzea (2023ko abenduaren 5a)

## ...2024ko jarduera programa

- o Eusko Jauriritza eta Euskarabidearekin partaidetzan, datu soziolinguistikoei buruzko jardunaldi baten eratzea
- Prentsaurrekoak
  - o EEP eta EJren arteko mugaz gaindiko partaidetzaren (partaidetzaren eta eragileen diruztatzearen baldintzen norabideak) eta proiektu deialdiaren abiatzearen prentsaurrekoa
  - o Iparraldeko hizkuntza eragileen diruztatzeari buruzko erabakien jakinarazpenerako prentsagiria







**2023ko jarduera bilana**

**2024ko aitzinikusi jarduera programa**